

The sources of International Law

مصادر القانون الدولي

The sources of International Law:

The Field of study of international law combines two main branches:

a-The law of Nations.

b-The international agreements and conventions.

Under the article 38 of the statute of international courts of justice, public international law has three principal sources international treaties, customs, and general principles of law. In addition, judicial decisions and legal teaching may be applied as "subsidiary means for the determination of rules of law". We explain these sources as following:

يضم مجال دراسة القانون الدولي فرعين رئيسيين:

أ-قانون الأمم أو القانون الدولي ب الاتفاقيات والمعاهدات الدولية.

بموجب المادة 38 من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية فإن القانون الدولي العام له ثلاثة مصادر رئيسية المعاهدات الدولية، والأعراف، ومبادئ القانون العامة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تطبيق القرارات القضائية والتدريس القانوني كوسائل "فرعية لتحديد قواعد القانون ونشرح هذه المصادر كما يلي:

تابع لمصادر القانون الدولي

1-International treaties: Treaties are written agreements that are signed and ratified by the parties and binding on them. International treaty law compises obligations states and organizations expressly and voluntarily accept between themselves in treaties. International treaty law is binding on states which have become parties on it, because there is a rule of customary international law which requieres all states to honour their treaties. The treaty generally becomes operative only when it has been ratified by a national legislature.

1-المعاهدات الدولية: المعاهدات هي اتفاقيات مكتوبة يتم التوقيع عليها والمصادقة عليها من قبل الأطراف وملزمة لهم. يجمع قانون المعاهدات الدولي الالتزامات التي تقبلها الدول والمنظمات صراحة وطوعية فيما بينها في المعاهدات. قانون المعاهدات الدولي ملزم للدول التي أصبحت أطرافا فيه، لأن هناك قاعدة في القانون الدولي العرفي تلزم جميع الدول باحترام معاهداتها. تصبح المعاهدة بشكل عام نافذة فقط عندما يتم التصديق عليها من قبل الهيئة التشريعية الوطنية.

تابع لمصادر القانون الدولي

2- International Custom: Customary international law comprises obligations states expressly and voluntarily accept between themselves in treaties. It derived from the consistent practices of states accompanied by the conviction of states that the consistent practice is required by a legal obligation. It is considered as subsidiary means for the determination of rules of international law.

Custom, whose importance reflects the decentralized nature of the international system, involves two fundamental elements: the actual practice of states and the acceptance by states of that practice as law. The actual practice of states (termed the "material fact") covers various elements, including the duration, consistency, repetition, and generality of a particular kind of behaviour by states. All such elements are relevant in determining whether a practice may form the basis of a binding international custom.

2-العرف الدولي: يشمل القانون الدولي العرفي الالتزامات التي تقبلها الدول صراحة وطوعية فيما بينها في المعاهدات. إنه مستمد من الممارسات المتسقة للدول المصحوبة بقناعة الدول بأن الممارسة المتسقة مطلوبة من خلال التزام قانوني. وتعتبر وسيلة فرعية لتحديد قواعد القانون الدولي. يتضمن العرف الذي تعكس أهميته الطبيعة اللامركزية للنظام الدولي، عنصرين أساسيين: الممارسة الفعلية للدول وقبول الدول لتلك الممارسة كقانون تغطي الممارسة الفعلية للدول (تسمى "الحقيقة المادية") عناصر مختلفة، بما في ذلك المدة والاتساق والتكرار وعموم نوع معين من السلوك من قبل الدول. كل هذه العناصر مهمة في تحديد ما إذا كانت الممارسة يمكن أن تشكل أساسا لعرف دولي ملزم.

تابع لمصادر القانون الدولي

3-General principles of law: Are established by comparing the principles of national legal systems. They are most often employed where the international court of justice, or another international tribunal wants to adopt a concept such as the legal personality of corporations which is widely accepted in national legal systems or protection of rights. It is considered as subsidiary means for the determination of rules of international law. These principles essentially provide a mechanism to address international issues not already subject either to treaty provisions or to binding customary rules. Such general principles may arise either through municipal law or through international law, and many are in fact procedural or evidential principles or those that deal with the machinery of the judicial process. It governs the creation and performance of legal obligations and is the foundation of treaty law. Another important general principle is that of equity, which permits international law to have a degree of flexibility in its application and enforcement.

3-المبادئ العامة للقانون: ويتم تأسيسها من خلال مقارنة مبادئ النظم القانونية الوطنية. غالبًا ما يتم توظيفهم عندما تريد محكمة العدل الدولية أو محكمة دولية أخرى تبني مفهوم مثل الشخصية القانونية للشركات المقبولة على نطاق واسع في النظم القانونية الوطنية أو حماية الحقوق. وتعتبر وسيلة فرعية لتحديد قواعد القانون الدولي. توفر هذه المبادئ بشكل أساسي آلية لمعالجة القضايا الدولية. التي لا تخضع بالفعل لأحكام المعاهدة أو القواعد العرفية الملزمة. قد تنشأ مثل هذه المبادئ العامة إما من خلال القانون المحلي أو من خلال القانون الدولي والعديد منها في الواقع مبادئ إجرائية أو مبادئ إثباتية أو تلك التي تتعامل مع آلية العملية القضائية إنه يحكم إنشاء وأداء الالتزامات القانونية وهو أساس قانون المعاهدات مبدأ عام آخر مهم هو مبدأ الإنصاف، الذي يسمح للقانون الدولي أن يتمتع بدرجة من المرونة في تطبيقه وإنفاذه.